

inventiv

SCIE SABRE

Notice à lire attentivement et à conserver

REF : 202113



Veuillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de la machine et gardez-les avec l’outil.

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230-240V ~50Hz
Puissance	850W
Vitesse no	0-2800min ⁻¹
Taille de coupe maxi dans le bois Taille de coupe maxi dans le métal	150 mm 10 mm
Classe d’isolation	II
Niveau de pression acoustique L _{PA}	90,39 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	101,39 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de vibration à vide a _h (K=1,5m/s ²) Poignée principale	découpe de panneau de particules: 17,438m/s ² découpe d’un panneau de particules: 21,223m/s ²
Niveau de vibration à vide a _h (K=1,5m/s ²) poignée auxiliaire	découpe de panneau de particules: 19,151m/s ² découpe d’un panneau de particules: 19,905m/s ²

Information

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d’une méthode d’essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu’évaluation préliminaire du degré d’exposition.

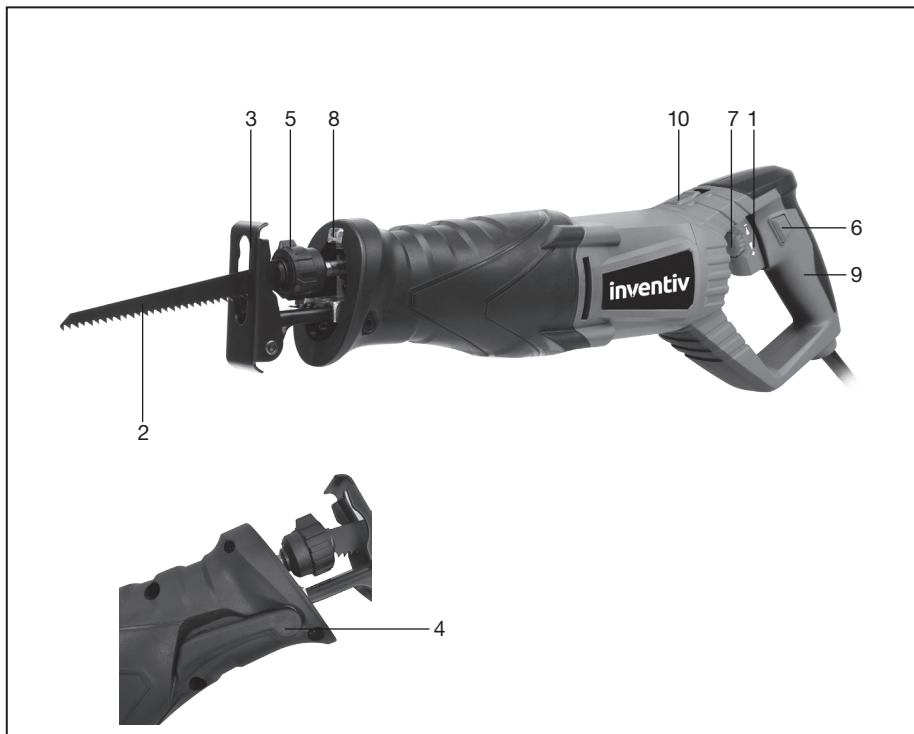
Avertissement

- L’émission de vibrations émises par l’outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l’utilisateur en se basant sur une estimation du degré d’exposition en usage normal de l’outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d’utilisation: mise à l’arrêt, fonctionnement à vide, temps de travail réel avec l’outil)

Cet appareil est uniquement destiné à scier des pièces de bois ou de plastique d’épaisseur maximum de 150mm, des pièces de métal d’épaisseur maximum de 6mm. Toute autre utilisation qui n’est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l’appareil ou peut représenter un grave danger pour l’utilisateur et n’est pas autorisée. Le non-respect des instructions de cette notice peut entraîner des risques de choc électrique, d’incendie, et de blessures graves.










En particulier, l’appareil ne doit jamais être utilisé à des fins professionnelles, de manière intensive, par temps de pluie ou humide, par des enfants de moins de 16 ans ni par des mineurs non accompagnés.

FIG.1



1. Gâchette marche / arrêt
2. Lame
3. Base d'appui orientable
4. Manette blocage profondeur de coupe
5. Molette fixation rapide lame.
6. Bouton verrouillage interrupteur
7. Variateur de vitesse
8. Led indicatrice de mise sous tension
9. Poignée rotative
10. Bouton verrouillage poignée rotative

2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

	Lire attentivement les instructions et le manuel d’utilisation
	Le produit respecte les exigences de sécurité et les Directives européennes
	Appareil de classe II – Double Isolation
	Ce symbole indique que MBI participe à la protection de l’environnement en appliquant la directive DEEE 2012/19/CE. Il est interdit d’éliminer les appareils électriques et électroniques usagés avec les déchets ménagers ou dans la nature. Il est demandé de les porter dans un des centres de collecte sélective prévus par l’administration communale pour assurer leur recyclage. Vous avez également la possibilité de déposer votre produit chez votre distributeur si vous y achetez un produit de même type. En respectant cette démarche vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.
	Risques de dommages ou de blessures, en cas du non respect des instructions de ce manuel
	Débrancher immédiatement la fiche du cordon d’alimentation dans le cas où celui-ci serait endommagé et pour toute opération de maintenance.
	Toujours porter des lunettes de protection
	Toujours porter des protections auditives
	Toujours porter des gants

3. CONSIGNES DE SECURITE GENERALES RELATIVES AUX OUTILS ELECTRIQUES



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les

instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s’y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d’alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d’alimentation)

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques

produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l’écart pendant l’utilisation de l’outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l’outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l’outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d’adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d’eau à l’intérieur d’un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l’outil.** Maintenir le cordon à l’écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu’on utilise un outil à l’extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l’utilisation extérieure.** L’utilisation d’un cordon adapté à l’utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l’usage d’un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L’usage d’un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l’outil.** Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l’emprise de drogues, d’alcool ou de médicaments. Un moment d’inattention en cours d’utilisation d’un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S’assurer que l’interrupteur est en position arrêt avant de brancher l’outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l’interrupteur ou brancher des outils dont l’interrupteur est en position marche est source d’accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l’outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l’outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l’outil dans des situations inattendues.
- f) **S’habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d’équipements pour l’extraction et la récupération des poussières, s’assurer qu’ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l’outil

- a) **Ne pas forcer l’outil. Utiliser l’outil adapté à votre application.** L’outil adapté réalisera mieux le

travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- b) **Ne pas utiliser l’outil si l’interrupteur ne permet pas de passer de l’état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l’interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) **Débrancher la fiche de la source d’alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l’outil avant tout réglage, changement d’accessoires ou avant de ranger l’outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l’outil.
 - d) **Conserver les outils à l’arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l’outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d’utilisateurs novices.
 - e) **Observer la maintenance de l’outil. Vérifier qu’il n’y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l’outil.** En cas de dommages, faire réparer l’outil avant de l’utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
 - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l’outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L’utilisation de l’outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 5) **Maintenance et entretien**
- a) **Faire entretenir l’outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l’outil est maintenue.

La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d’humidité doit être inférieur à 60%.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES POUR LES SCIES SAUTEUSES



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole et toutes les instructions.

Portez toujours des lunettes de sécurité, des protections auditives, un masque anti-poussières et des gants de protection.

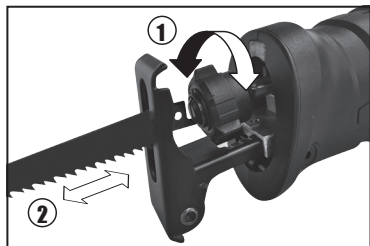
Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l’utilisation de la scie sauteuse sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l’utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez, et éloignez les spectateurs de l’aire de travail et connectez toujours l’outil à un aspirateur via le raccordement pour l’aspiration.

Tenir l’outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d’une opération au cours de laquelle l’organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d’alimentation. Le contact avec un fil "sous tension" peut également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l’outil électrique et provoquer un choc électrique sur l’opérateur.

FONCTIONNEMENT

MISE EN PLACE DE LA LAME

1. Débranchez la scie de la prise secteur
2. Tournez la molette de fixation rapide de la lame
3. Insérer l’embout de la lame entièrement
4. Lâchez le collier de la lame pour verrouiller la lame



Toujours utiliser le type de lame avec des dimensions similaires à celles indiquées sur le schéma ci-dessous.

Avant toute utilisation s’assurer que la lame est correctement insérée dans le collier et que la base d’appui est correctement fixée

Retrait de lame

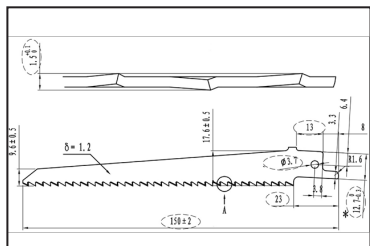
Attention ne pas toucher la lame juste après utilisation, risque de brûlure.

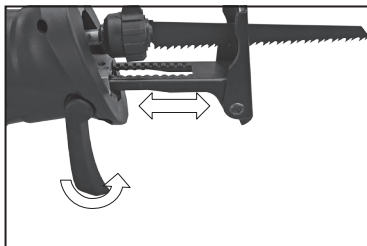
- 1 – Tournez la molette de fixation de la lame
- 2 – Retirez la lame

Mise en marche de l’outil

Appuyez sur la gâchette de mise en marche. Un appui plus fort augmente la vitesse de la machine. Pour maintenir une vitesse souhaitée vous pouvez verrouiller la gâchette avec le bouton de verrouillage.

Relâchez le bouton de verrouillage pour libérer la vitesse.

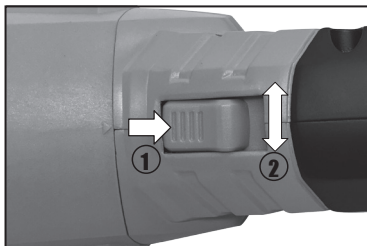




REGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

La base d’appui orientable peut être réglée pour modifier la profondeur de coupe de la lame.

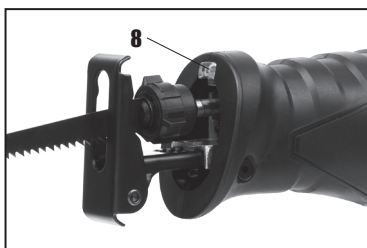
Déverrouiller la manette (4), et positionner la base d’appui à l’endroit désiré. Remettre la manette dans sa position d’origine et assurez-vous que la base d’appui est solidement fixée.



ROTATION DE LA POIGNEE

Pour un plus grand confort de travail, vous pouvez tourner la poignée à 90° à droite ou à gauche par rapport à l’axe de la machine.

Tirez sur le bouton (10) de verrouillage de la poignée pour la déverrouiller et tournez simultanément dans le sens souhaité. Relâcher le bouton (10) et vérifiez que la poignée est fixe par rapport au corps de la scie sabre.



LAMPE LED

Lorsque la machine est sous tension, relié à l’alimentation électrique, la LED s’allume systématiquement pour un confort visuel lors de l’opération de sciage.

L’outil n’est pas un jouet. Tenez-le toujours hors de portée des enfants. La lumière de la LED ne doit en aucun cas être dirigée vers une personne. Ne jamais regarder directement la LED. Ne pas pointer le faisceau de la LED vers des personnes.

Scier

Tenez toujours l’outil avec les deux mains.

Laissez la lame fonctionner librement pendant quelques secondes avant de commencer la découpe. N’appliquez qu’une légère pression sur l’outil pendant la découpe.

Si possible, travaillez avec la semelle appuyée contre la pièce. L’outil sera mieux contrôlé et les vibrations seront réduites. Il y a aussi moins de risque d’endommager la lame.

Conseils pour une utilisation optimale

Découpe de bois

Fixez fermement la pièce et retirez tous les clous et objets métalliques.

Maintenez l’outil à deux mains et travaillez avec la semelle appuyée contre la pièce.

Découpe de précision

La conception compacte du boîtier du moteur et de la semelle permet une découpe précise pour les planchers, coins et autres zones difficiles.

Pour obtenir la meilleure découpe de précision possible :

Insérez la tige de la lame dans la fixation de lame avec les dents orientées vers le haut.

Tenez la scie à la verticale de manière à être le plus près possible de la surface de travail.

Coupe du métal

Scier du métal prend beaucoup plus de temps que de scier du bois.

Utilisez une lame adaptée à la coupe de métal. Utilisez une lame avec des dents fines pour les métaux ferreux et une lame plus grossière pour les métaux non ferreux.

Pour couper une fine épaisseur de métal, serrez une pièce de bois à l’arrière de la pièce à couper et sciez à travers l’épaisseur.

Répartissez un filet d’huile le long de la ligne de coupe.

Petite découpe dans le bois

Mesurez et repérez la découpe requise.

Installez une lame adaptée à une petite découpe.

Posez la semelle sur la pièce de manière à ce que la lame puisse tailler un angle approprié.

Mettez l’outil en marche et insérez lentement la lame dans la pièce à couper. Laissez la semelle en permanence en contact avec la pièce.

5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN DE LA MACHINE



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Déconnectez toujours la machine avant toute opération de réglage ou d'entretien.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Si la machine tombe en panne en dépit des soins apportés à sa fabrication et aux procédures d'essai, les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée.

Nettoyage

Déconnectez la machine. L'air comprimé est la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous nettoyez à l'air comprimé. Les orifices de ventilation et l'interrupteur doivent toujours être propres. Nettoyez les orifices avec un objet pointu.

6. GARANTIE

Cet article est conçu pour une utilisation domestique exclusivement.

La présente garantie ne saurait s’appliquer en cas d’utilisation à des fins industrielles ou professionnelles.

Ce produit a fait l’objet d’un contrôle complet en usine. Après sa date d’acquisition (ticket de caisse faisant foi) et nonobstant les droits légaux, la durée de garantie est de 36 mois.

Quelle est la garantie de mon produit ?

Le Client bénéficie d’une extension la garantie légale (conformité et vices cachées) pendant la durée figurant sur l’emballage et / ou sur la notice. L’original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve d’achat.

Que couvre la garantie ?

La garantie intervient dans le cadre d’un emploi normal du produit. Elle couvre donc les défauts imputables aux matériaux et les vices de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- Les défauts qui proviendraient du non-respect des prescriptions de transport et / ou d’entreposage et / ou d’installation,
- L’utilisation anormale ou non conforme des produits, le Vendeur invite, à cet égard, à consulter attentivement la notice d’emploi fournie avec les produits,
- Les opérations d’entretien courant (vidanges, affûtage, nettoyage, etc.) n’entrent pas dans le cadre de la garantie commerciale
- L’utilisation de produit d’entretien non conforme, se référer à la notice du produit
- Le remplacement des consommables (batteries, ampoules, fusibles, flexible de douche, douchette du mitigeur, lame de scie, etc.),
- Les éléments de certains produit soumis à une usure normale liée à leur utilisation (par exemple : ciseaux, charbon, limes, la scie bois égoïne, etc.),
- Les dommages dus à l’intervention d’un réparateur non agréé,
- Les dommages résultant d’une cause externe à l’appareil (par exemple, accident, choc, la foudre, d’une fluctuation de courant...)
- Tout matériel dont la plaque signalétique sera absente, détérioré ou illisible ne permettant pas son identification.

En cas de non prise en charge de la réparation dans la garantie, un devis pourra être établi, en cas de refus dudit devis par le Client, des frais d’expertise pourront vous être facturés. En cas d’accord sur le devis, un chèque libellé à l’ordre du Vendeur et correspondant au montant du devis, sera à faire parvenir au Vendeur.

En cas de demande abusive d’application de la garantie, le vendeur se réserve la faculté de facturer les frais de traitement à l’Acheteur.

Comment bénéficier de la garantie ?

Sur présentation de la preuve d’achat (ticket de caisse original ou facture originale), le magasin transmettra la demande du Client auprès du service SAV, pour réparation, échange ou autre (sous réserve d’acceptation du dossier après vérification de la cause du dommage).

Conformément à l’article L.217-16 du Code de la consommation, lorsque le Client demande au Vendeur, durant la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un produit, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention du Client ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la

demande d’intervention.

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Rappel :

Article L.217-4 du code de la consommation : Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L.217-5 du code de la consommation : Le bien est conforme au contrat :

1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :

- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;

2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du code de la consommation : L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L.217-16 du code de la consommation : Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 du code civil alinéa 1 : L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

inventiv

SERVICE CONSOMMATEURS

1, rue Montaigne
45380 La Chapelle St Mesmin - France

09 70 82 04 12

Prix d’un appel local non surtaxé

contact@info-inventiv.com

Déclaration UE of conformity

**MBI SAS
1 rue Montaigne
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France**

Declare that the product below :

***RECIPROCATING SAW 850W
REFERENCE 202113***

Satisfy the requirement of the Council Directives 2006/42/CE and with the national regulations transposing it ;

**It is also in conformity with the provisions of the following European directives :
With the directive 2014/30/EU,
With the directive « RoHS » 2011/65/UE**

It is also in conformity with the European standards, the national standards and the following technical provisions :

**EN60745-1 :2009+A11 :2010 & EN60745-2-11 :2010
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 & EN55014-2 :2015
EN61000-3-2 :2014 & EN61000-3-3 :2013**



***Sophie CHERIERE
Qualité / SAV Manager***

October 3rd, 2017

**Fabriqué en Chine pour MBI – 1 Rue Montaigne – 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France
Série de Fabrication : XX/2017**

inventiv

RECIPROCATING SAW

Safety and operating manual

REF : 202113



202113 RECIPROCATING SAW

You must read operating instructions before using the tool. Keep operating instructions with the tool. Keep operating instructions with the hammer, so that they may be referred to, if necessary.

1. TECHNICAL DATA

Rated Voltage	230-240V ~50Hz
Rated Power	850W
Rated No-load speed	0-2800 /min
Stroke length	28mm
Cutting capacity max.	
Wood	150mm
Steel	10mm
Protection class	 /II
Machine weight	2.33Kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

L_{pA} : 90.39dB(A)

K_{pA} : 3dB(A)

A weighted sound power

L_{wA} : 101.39dB(A)

K_{wA} : 3dB(A)

Wear ear protection when sound pressure is over 80dB(A)

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:	
Cutting board	Main handle: $a_h B = 17.438 \text{ m/s}^2$
	Auxiliary handle: $a_{hB} = 19.151 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Cutting wooden beam	Main handle: $a_{hWB} = 21.223 \text{ m/s}^2$
	Auxiliary handle: $a_{hWB} = 19.905 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials is cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed

⚠ WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Help to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades

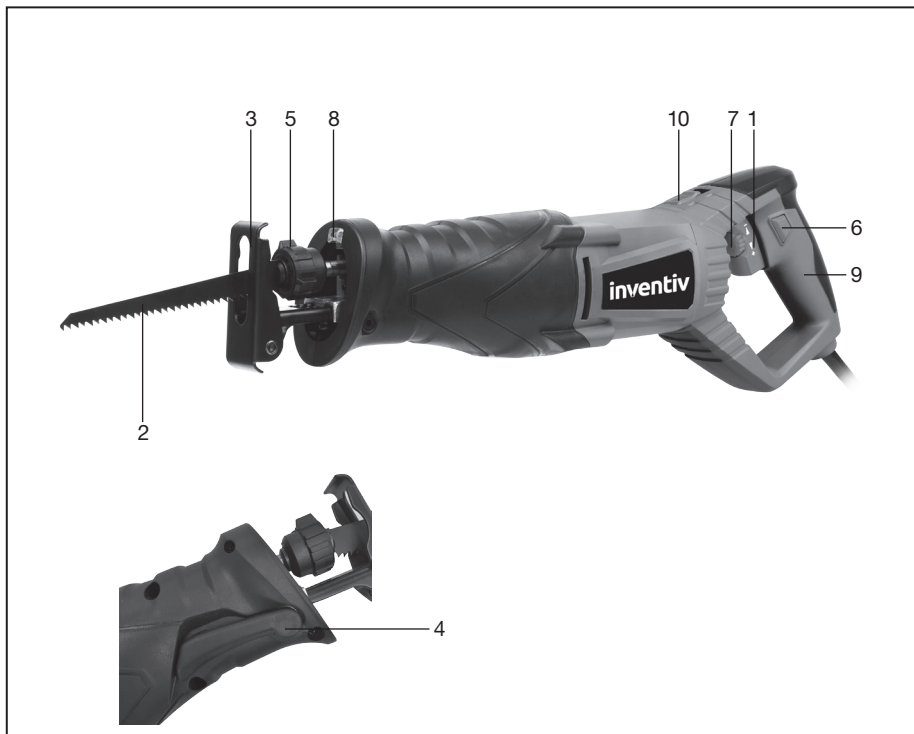
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less










Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

FIG.1



1. On/off switch
2. Blade
3. Pivoting blade foot
4. Pivoting blade foot adjustment shank
5. Tool-free blade clamp ring
6. Lock on button
7. Variable speed control
8. Led light
9. Rotating rear handle
10. Rear handle rotating button

2. SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	This product is in consistence with EU standard and safety requirement
	Double insulation
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Warning
	Pull out the plug before applying any adjustments or maintenance to your tool
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Protective gloves

3. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are

dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

5. OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE:

The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the work-piece. It is suitable for straight and curved cuts.

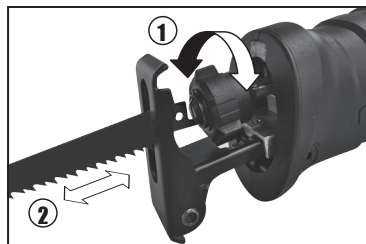
ASSEMBLY

Replacing / Inserting the saw blade (see Fig.A)



Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade. When changing the saw blade, take care that the saw blade holder is free of material residue, e. g. wood or metal shavings.



1. SELECTING A SAW BLADE

Use only saw blades with single-nose shank. The saw blade should not be longer than required for the intended cut. Use a thin saw blade for narrow curve cuts.

2. INSERTING A SAW BLADE

Rotate the tool-free blade clamp ring (5) anti-clockwise and hold. Insert the blade into the saw's blade clamp and make sure that the blade attaches to the blade pin inside the clamp. Release the blade clamp ring and ensure the blade is locked securely in place.

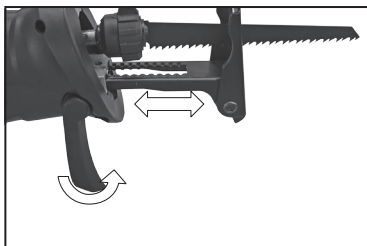
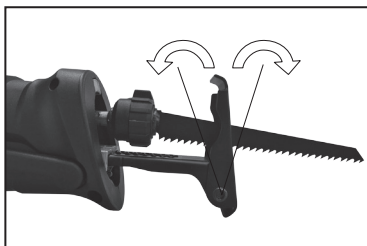


WARNING: Check the tight seating of the saw blade. A loose saw blade can fall out and lead to injuries.

For certain work, the saw blade (2) can also be turned through 180° (with the teeth pointed upwards) and reinserted again.

3. REMOVING A SAW BLADE

Rotate the tool-free blade clamp ring (5) anti-clockwise and hold. Pull the blade out and release the clamp ring.



OPERATION

1. PIVOTING BLADE FOOT (SEE FIG. B & C)

Due to its movability, the adjustable pivoting blade foot (3) adapts to the required angular position of the surface. It must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage. (See Fig.B)

If you need to reduce the cutting capacity of your tool (depth of cut), the pivoting foot plate (3) may be adjusted as follows. Rotate the shank (4) on the underside of the front housing forwards. Slide the pivoting blade foot (3) to the required position. Rotate the grip back and check that the blade foot (3) is firmly latched. (See Fig.C)

2. SWITCHING ON AND OFF

Press the On/Off switch to start and release it to stop your tool. Press the on/off switch then the lock on button. Your tool is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release the on/off switch.

3. CONTROLLING THE STROKE RATE

For sawing appropriately to the material a suitable stroke rate can be set with the regulating wheel and controlled with the ON-OFF switch. The setting wheel serves at the same time to steplessly adjust the stroke rate while the saw is operating.



4. CUTTING INSTRUCTION

Plunge cutting (See Fig.D)

⚠ WARNING: The plunge cutting procedure is only suitable for treating soft materials such as wood, plaster board or similar! Do not work metal materials with the plunge cutting procedure!

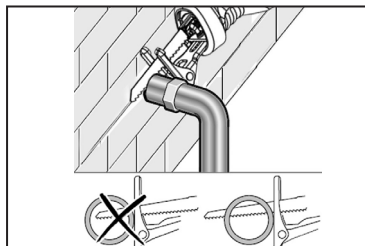
Use only short saw blades for plunge cutting.

Place the machine with the edge of the blade foot (3) onto the workpiece and switch on. For power tools with stroke speed control, set the maximum stroke speed. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to slowly plunge into the workpiece.

As soon as the blade foot (3) fully lays on the surface of the workpiece, continue sawing alongside the desired cutting line. For certain work, the saw blade (2) can also be inserted turned through by 180° and the sabre saw can be guided accordingly in a reversed manner.

Flush cutting (see Fig.E)

⚠ WARNING: Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked. There is danger of kickback. It is possible to make cuts extremely close to floors, walls and other difficult areas. Insert the blade shank into the blade clamp with the blade teeth facing up (opposite to normal working position). This will make cuts closer to the work surface. Using special flexible blades insert the blade into the blade clamp with the blade teeth facing down (normal working position). It will allow flush pipe cutting.

**WOOD CUTTING**

For easier control use low speed to start cutting, then increase to the correct speed.

METAL CUTTING

This saw has different metal cutting capacities depending upon the type of blade being used and metal being cut.

Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous metals.

When cutting thin gauge sheet metals, **ALWAYS** clamp wood on both sides of the sheet. This will give you a clean cut without excess vibration or tearing of the metal.

DO NOT force the cutting blade. Forcing the blade will reduce blade life and cause the blade to break.

NOTE: We recommend that you spread a thin film of oil or other coolant along the line of cut ahead of the saw. This will allow easier operation and help extend blade life. When cutting aluminum, use kerosene.

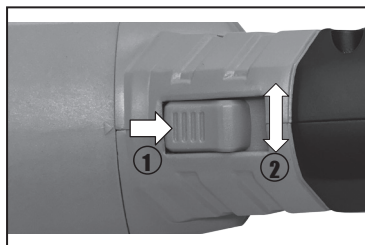
7. USING THE ROTATING REAR HANDLE (SEE FIG. F)

To best suit the different working positions, this tool is equipped with a rotating rear handle.

Push the locking button (6) backward and hold to rotate the handle 90° to left or right. Then release the locking button.

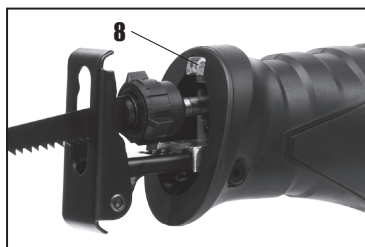
⚠ WARNING: Make sure the handle is in the locked position before starting the tool.

Rotating the handle is permitted only in the switched off condition

**8. LED LIGHT (8)**

The light will be activated when the tool is connected to power. It increases visibility greatly for dark or enclosed area.

⚠ WARNING: Do not stare at the light to avoid eye injury.



WORK HINTS FOR YOUR RECIPROCATING SAW

If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run a no load for 2-3 minutes to cool the motor.

Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.

The blade guard must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

Déclaration UE of conformity

**MBI SAS
1 rue Montaigne
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France**

Declare that the product below :


***RECIPROCATING SAW 850W
REFERENCE 202113***

Satisfy the requirement of the Council Directives 2006/42/CE and with the national regulations transposing it ;

**It is also in conformity with the provisions of the following European directives :
With the directive 2014/30/EU,
With the directive « RoHS » 2011/65/UE**

It is also in conformity with the European standards, the national standards and the following technical provisions :

**EN60745-1 :2009+A11 :2010 & EN60745-2-11 :2010
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 & EN55014-2 :2015
EN61000-3-2 :2014 & EN61000-3-3 :2013**



***Sophie CHERIERE
Qualité / SAV Manager***

October 3rd, 2017

inventiv

ТРИОН САБЛЕН

Да се прочете внимателно и да се запази

№ 202113



202113 ТРИОН САБЛЕН– ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате за пръв път машината, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете при нея.

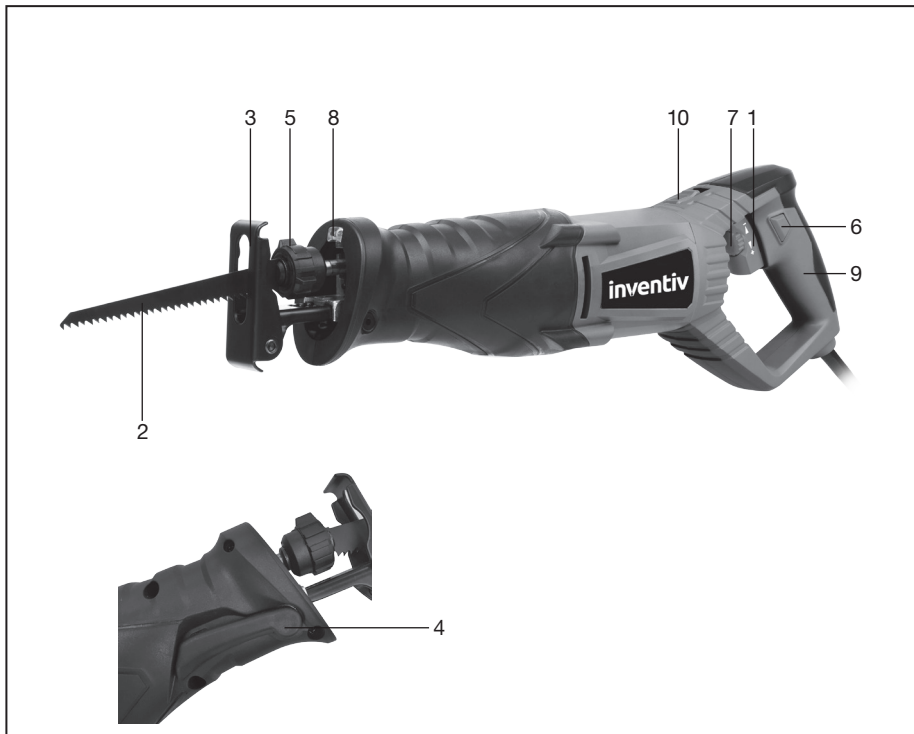
1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захранване	230-240V~50Hz
Мощност	850 W
Скорост	0-2800min ⁻¹
Максимален размер на среза в дърво Максимален размер на среза в метал	150mm 10mm
Клас на изолацията	4400/min
Ниво на звуково налягане L _{PA}	II
Ниво на звукова мощност L _{WA}	90,39dB(A)
Макс. диаметър на патронника	101,39dB(A) K=3dB(A)
Ниво на вибрации на празен ход a _n (K=1,5m/s ²) Основна ръкохватка	Дърво: 17,438m/s ² Стомана: 21,223m/s
Ниво на вибрации на празен ход a _n (K=1,5m/s ²) Основна ръкохватка	19,151m/s ²

Този инструмент е предназначен само за рязане на парчета дърво или пластмаса с максимална дебелина 150 mm, парчета метал с максимална дебелина 6 mm. Всяка друга употреба, която не е изрично разрешена в тези инструкции, може да доведе до повреда на инструмента или да създаде сериозна опасност за потребителя и не се позволява. Неспазването на инструкциите в това упътване може да доведе до рискове от токов удар, пожар и сериозни наранявания.


По-специално, инструментът не трябва да се използва никога за професионални цели, интензивно, по време на дъжд или във влажна среда, от деца под 16 години или непълнолетни без придружител.

ФИГ.1




1. Спусък за включване/изключване
2. Нож
3. Насочваща се опорна рама
4. Лост за ограничаване на дълбочината на рязане
5. Колело за бързо закрепване на ножа.
6. Бутон за заключване на изключвателя
7. Вариатор на оборотите
8. Светодиод за подадено напрежение
9. Въртяща се ръкохватка
10. Бутон за заключване на въртящата се ръкохватка

2. ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

	Прочетете внимателно инструкциите и ръководството за експлоатация
	Изделието отговаря на изискванията за безопасност и на европейските директиви.
	Уред от клас II – двойна изолация
	Този символ показва, че MBI участва в опазването на околната среда, като прилага директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване. Изхвърлянето на електрически и електронни уреди заедно с домакински отпадъци или в природата е забранено. Необходимо е същите да бъдат предавани в центрове за разделно събиране на отпадъците, организирани от общинската администрация, където да се осигури рециклирането им. Възможно е също така да върнете продукта си на дистрибутора, ако си закупите продукт от същия тип. В този случай спомогателно за опазването на природните ресурси и защитата на човешкото здраве.
	Рискове от повреди или наранявания в случай на неспазване на инструкциите в това ръководство
	Незабавно изваждайте щепсела на захранващия кабел, ако се повреди и при всякакви операции за техническо обслужване.
	Винаги носете предпазни очила
	Винаги носете слухови протектори
	Винаги носете ръкавици

3. ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и всички инструкции, за да можете да правите справки и по-късно.

Терминът „инструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия електрически инструмент, захранван от контакта (със захранващ кабел) или вашия инструмент, който работи на батерия (без захранващ кабел)

1) Безопасност в работния участък

а) Поддържайте работния участък чист и добре осветен. Разхвърляните или

тъмни участъци създават условия за злополуки.

- б) **Не използвайте електрическите инструменти във взривоопасна среда, например при наличието на запалими течности, газ или прахове.** Сложете инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят праховете или изпаренията.
 - в) **Дръжте децата и присъстващите лица на разстояние, докато работите с инструмента.** Заради разсейване може да изгубите контрола над него.
- 2) **Електрическа безопасност**
- а) **Щепселите на електрическите инструменти трябва да бъдат пригодени за контактите.** Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптери с инструменти със заземяване. Непроменените щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
 - б) **Избягвайте всякакъв контакт на тялото с повърхности, които се допират до земята, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е свързано със земята.
 - в) **Не излагайте инструментите на дъжд или във влажна среда.** Проникването на вода в инструмента ще увеличи риска от токов удар.
 - г) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за носене, издърпване или изключване на инструмента.** Пазете кабела от горещина, смазочни материали, остри ръбове или движещи се части. Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
 - д) **Когато използвате инструмента на открито, използвайте удължител, адаптиран за външни условия.** Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
 - е) **Ако използването на инструмент във влажна среда е неизбежно, да се използва захранване, защитено с устройство с диференциалнотокова защита.** Използването на такова устройство намалява риска от токов удар.
- 3) **Лична безопасност**
- а) **Бъдете нащрек, гледайте това, което правите и проявявайте здрав разум при използването на инструмента. Не го използвайте, когато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент невнимание по време на използването на инструмента може да доведе до тежки телесни наранявания.
 - б) **Използвайте предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Предпазните средства като например противопрахови маски, защитни обувки, които не се хлъзгат, каски или слухови протектори, когато се използват за съответните условия, ще намалят телесните наранявания.
 - в) **Избягвайте случайно включване.** Проверявайте дали изключвателят е в изключено положение, преди да включите инструмента към контакта и/или блока на батериите, преди вземане или носене. Носенето на инструментите с пръст върху изключвателя или включването им, докато той е във включено положение, създава условия за злополуки.
 - г) **Преди да включите инструмента, извадете всички ключове за регулиране.** Ключ, останал върху въртяща се част на инструмента, може да създаде условия за телесни наранявания.
 - д) **Не бързайте. Поддържайте подходящо положение и равновесие във всеки един момент.** Това дава възможност за по-добър контрол над инструмента в неочаквани ситуации.
 - е) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута.**

202113 ТРИОН САБЛЕН– ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците на разстояние от движещи се части. Широките дрехи, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

ж) Ако са предоставени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, проверявайте дали са свързани и използвани правилно. Използвайте устройствата за събиране на прах, за да намалите свързаните с него рискове.

4) Използване и поддръжка на инструмента


- а) **Не насилвайте инструмента. Използвайте подходящия инструмент за предвидената си цел.** Подходящият инструмент ще изпълни работата по-добре и по-безопасно в режима, за който е конструиран.
- б) **Не използвайте инструмента, ако изключвателят не позволява преминаване от включено в изключено положение и обратно.** Всеки инструмент, който не може да се управлява от изключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Изключвайте щепсела от електрическия контакт и/или блока на батериите преди всяко регулиране, смяна на принадлежности или преди да приберете инструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайното му включване.
- г) **Дръжте изключените инструменти далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с тях или с настоящите инструкции, да ги включват.** Инструментите са опасни в ръцете на хора, които не ги познават.
- д) **Поддържайте електрическия инструмент. Проверявайте за разместване или блокиране на движещи се части, счупени части или всяко друго състояние, което може да се отрази на работата на инструмента.** Ако е повреден, трябва да го ремонтирате, преди да го използвате. Много злополуки се дължат на зле поддържани инструменти.
- е) **Поддържайте инструментите остри и чисти, за да могат да режат.** Когато предназначени за рязане инструменти се поддържат правилно и режещите им части са остри, има по-малка вероятност да блокират и са по-лесни за управление.
- ж) **Използвайте инструмента, принадлежностите, ножовете и др. съгласно тези инструкции, като отчитате условията и работата, която трябва да се извърши.** Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да създаде опасни ситуации.

5) Техническо обслужване и поддръжка

- а) **Възложете поддръжката на инструмента на квалифициран техник, който да използва само идентични резервни части.** Това ще гарантира запазването на безопасността на инструмента.

СПЕЦИАЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА САБЛЕНИТЕ ТРИОНИ



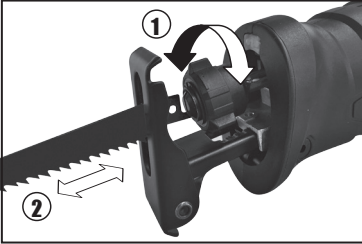
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, обозначени със символа , и всички инструкции.

Винаги носете предпазни очила, слухови протектори, противопрахова маска и предпазни ръкавици.

Внимание: при използване на сабления трион върху някои материали може да се създаде вреден и токсичен прах. Този прах може да увреди сериозно здравето на оператора или хората наоколо. Когато работите, винаги носете предпазна маска, дръжте зрителите на разстояние от работното си място и свързвайте инструмента към аспиратор посредством съответната връзка.

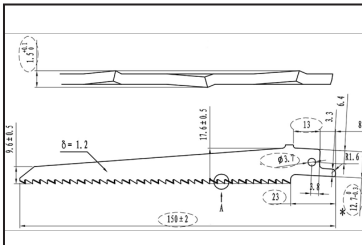
Дръжте инструмента за изолираните повърхности за захващане при извършване на операция, през която режещият елемент може да влезе в контакт със скрит кабел или собствения си захранващ кабел. Контактът с кабел „под напрежение“ може да постави „под напрежение“ и откритите метални части на електрическия инструмент и да предизвика токов удар върху оператора.

4. ФУНКЦИОНИРАНЕ



ПОСТАВЯНЕ НА НОЖА

1. Изключете триона от контакта
2. Завъртете колелцето за бързо закрепване на ножа
3. Вкарайте докрай накрайника на ножа
4. Освободете опорния пръстен на ножа, за да го заключите



Винаги използвайте нож с размери, подобни на посочените на схемата по-долу.

Преди всяка употреба се уверете, че ножът е вкаран правилно в опорния пръстен и че опорната рама е закрепена правилно.

Изваждане на ножа

Внимание: Не докосвайте ножа веднага след употреба, рискувате да се изгорите.

1. Завъртете колелцето за закрепване на ножа
2. Извадете ножа

Включване на инструмента

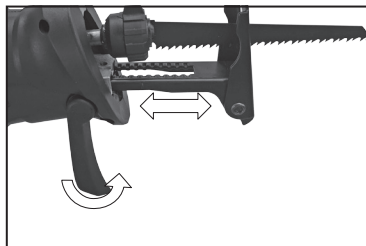
Натиснете спусъка за включване. С по-силно натискане скоростта на машината се увеличава. За да поддържате желаната скорост, можете да заключите спусъка с бутона за заключване.

Отпуснете бутона за заключване, за да освободите скоростта.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Насочващата се опорна рама може да се регулира за промяна на дълбочината на рязане на ножа.

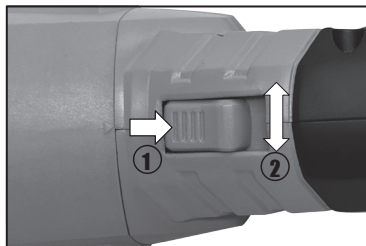
Отключете лоста (4) и поставете опорната рама на желаното място. Върнете лоста в първоначалното му положение и проверете дали опорната му рама е здраво закрепена.



ВЪРТЕНЕ НА РЪКОХВАТКАТА

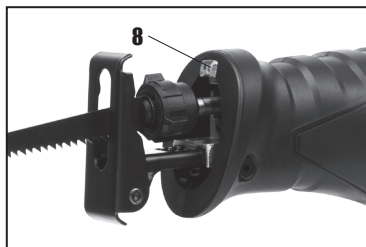
За по-голямо удобство при работа можете да завъртите ръкохватката на 90° надясно или наляво спрямо оста на машината.

Издърпайте бутона (10) за заключване на ръкохватката, за да я отключите и едновременно с това завъртете в желаната посока. Отпуснете бутона (10) и проверете дали ръкохватката е правилно закрепена към корпуса на сабления трион.



СВЕТОДИОДНА ЛАМПА

Когато машината е под напрежение, свързана с електрическото захранване, светодиодът светва автоматично за визуален комфорт през операцията на рязане.



202113 ТРИОН САБЛЕН– ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Инструментът не е играчка. Винаги го съхранявайте на място, недостъпно за деца. Светлината на светодиода не трябва в никакъв случай да се насочва към хора. Никога не гледайте пряко към него. Не насочвайте лъча на светодиода към хора.

Рязане

Винаги дръжте инструмента с две ръце.

Оставете ножа да работи свободно за няколко секунди, преди да започнете рязането. По време на рязане упражнявайте само лек натиск върху инструмента.

Ако е възможно, работете с допряна към детайла опорна пета. Ще имате по-добър контрол върху инструмента, а вибрациите ще бъдат по-малко. Съществува и риск да повредите ножа.

Съвети за оптимално използване

Рязане на дърво

Закрепете здраво детайла и извадете всички гвоздеи и метални предмети.

Дръжте инструмента с двете ръце и работете с допряна към детайла опорна пета.

Прецизно рязане

Компактната конструкция на кожата на електродвигателя и опорната пета позволяват прецизно рязане на дъски, ъгли и други трудни участъци.

За да получите възможно най-добра точност на рязане:

Поставете стъблото на ножа в мястото му на закрепване със зъбите нагоре.

Дръжте триона вертикално, така че да е възможно най-близо до работната повърхност.

Рязане на метал

Рязането на метал отнема много повече време от това на дърво.

Използвайте нож, който е подходящ за рязане на метал. Използвайте нож с дребни зъби за черни метали и с по-едри - за цветни.

За да разрежете тънък слой метал, поставете зад него парче дърво и режете по цялата дебелина.

Нанесете малко масло по линията на рязане.

Малък разрез в дърво

Измерете и отбележете необходимия разрез.

Поставете нож, подходящ за малък разрез.

Поставете опорната пета върху детайла, така че ножът да може да отреже подходящ ъгъл.

Включете триона и бавно вкарайте ножа в детайла, който ще режете. Оставете петата в постоянен контакт с детайла.

5. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ИНСТРУМЕНТА



Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде подменен от производителя или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Преди всяка операция за регулиране или поддръжка винаги изключвайте инструмента.

Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде подменен от производителя или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Ако той се повреди въпреки всички положени за производството и изпитването му грижи, ремонтът трябва да се извърши от квалифицирано лице.

Почистване

Изключете машината. Сгъстеният въздух е най-ефикасният метод за почистване. Когато почиствате със сгъстен въздух, винаги носете предпазни очила. Вентилационните отвори и тези на изключвателя трябва да бъдат винаги чисти. Почиствайте отворите с остър предмет.

6. ГАРАНЦИЯ

Това изделие е предназначено изключително за домашна употреба.

Настоящата гаранция не важи в случай на използване за промишлени или професионални цели.

inventiv

SERVICE CONSOMMATEURS

1, rue Montaigne

45380 La Chapelle St Mesmin - France

09 70 82 04 12

Prix d'un appel local non surtaxé

contact@info-inventiv.com

МВІ SAS
ул. „Монтен“ 1
45380 ЛА ШАПЕЛ СЕН МЕМЕН

Декларира, че посоченият по-долу продукт

САБЛЕН ТРИОН 850 W
№ 202113

Съответства на разпоредбите на директивата за машините (директива 2006/42/ЕО) и транспониращите я национални нормативни документи.

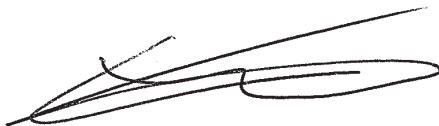
Продуктът съответства и на разпоредбите на следните европейски директиви:

На директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО,
на директивата за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС,
на директивата RoHS 2011/65/ЕС.

Съответства и на европейските стандарти, националните стандарти и следните технически разпоредби:

EN60745-1:2009+A11:2010 и EN60745-2-11:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 и EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 и EN61000-3-3:2013

Софи ШЕРИЕР
Отговорник по качеството / SAV
11 август 2017 г.



Произведено в Китай за МВІ – ул. „Монтен“ 1 – 45380 ЛА ШАПЕЛ СЕН МЕМЕН -
Франция
Производствена серия: XX/2017